



TRANSPORDIAMET

№ 05 – 2023

53. aastakäik / 53rd annual volume

Tedaanded	064 – 074(T)
<i>Notices</i>	
seisuga	01.05.2023
<i>as of</i>	

TEADAANDED MEREMEESTELE *NOTICES TO MARINERS*

Väljaandja: Transpordiamet
Kartograafiaosakond

*Publisher: Estonian Transport Administration
Cartography Department*

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

e-mail: navinfo@transpordiamet.ee
<https://transpordiamet.ee/NtM>



ISSN 1736-9533

- 1) Navigatsioonihoiatused - <https://gis.vta.ee/navhoiatustehaldus/et.html#warnings>
Navigational Warnings - <https://gis.vta.ee/navhoiatustehaldus/en.html#warnings>
- 2) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.
- 3) Teadaande numbrile järgnev (**T**) 'temporary' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.
Teadaande numbrile järgnev (**P**) 'preliminary' viitab eelteatele, mis hakkab kehtima alles pärast vastava teate avaldamist.
Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated otherwise.
Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be in force after notice in print.
- 4) Tulesektorite kraadid on antud IMO standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°. Sihtide suunad – merelt maale.
Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000°- 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.
- 5) Est **nr** – Eesti märkide numeratsioon (vastavalt Navigatsioonimärgid Eesti (sise-)vetes järgi).
C № – *International Number of Light (By Admiralty List of Lights, Vol C).*
- 6) INT1 - Paberkaartidel kasutatavad leppemärgid, lühendid ja mõisted.
Symbols, Abbreviations and Terms used on Paper Charts.
link - https://iho.int/uploads/user/pubs/standards/s-4/INT1_FR_Ed7_2019.pdf

Värske teave / Current information

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad lehel:

www.transpordiamet.ee/

- NAVTEX hoiatused Läänemeresel
- Teadaanded meremeestele
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes
- Navigatsioonimärgid Eesti sisevetes
- Lootsiraamat
- Navigatsioonimärkide andmekogu
- Navigatsioonikaardid
- Transpordiameti toodete edasimüüjad

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the page:

www.transpordiamet.ee/en

- NAVTEX warnings in the Baltic Sea
- Notices to Mariners
- List of Lights
- List of Lights, Inland Waterways
- Sailing Directions
- Database of AtoN
- Navigational Charts
- Resellers of Publications by the ETA

Kehtivad (T) ja (P) teadaanded / Notices (T) and (P) in force

Kehtivad (T) ja (P) teadaanded avaldatakse eraldi failina

Notices (T) and (P) in force are published as a separate file

seisuga (link):

[01.05.2023](#)

- as of (link)

Kaartide korrektuur / Correction of Charts

Kaardi nr. (Est / (INT))	Teade
Chart № (Est / (INT))	Notice

305 (1215)	071, 072
306	067, 068(T), 071
507 (1267)	065(T)
513	072
516 (1271)	072, 073(T), 074(T)
519 (1272)	071
610 (1123)	065(T)
626	072
628 (1126)	072
632 (1127)	073(T)
634	073(T)
636	071
637	074(T)
638	073(T)
744	069
925	064
950	069

Atlased	Teade
Atlases	Notice

Eesti merekaardid 1. osa: 064, 065(T), 066

Charts of Estonia, Vol 1:

Eesti merekaardid 2. osa: 069, 070

Charts of Estonia, Vol 2:

Eesti merekaardid 3. osa: 071, 072, 073(T)

Charts of Estonia, Vol 3:

Üldised teated / General notices

Teadaandeid ei ole

No notices

Soome laht / Gulf of Finland**№ 064**[Rohuneeme Väikesadam](#)[Kustutada](#) tekst[Rohuneeme Väikesadam](#)~~Delete~~ text

Under construction

59°33'33.19"N 024°47'36.32"E

kaart:

925

– chart

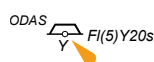
Eesti merekaardid 1. osa, lk:

36

– page, Charts of Estonia Vol 1

№ 065(T)

Lisada eriotstarbeline poi



Insert special purpose buoy

59°40.78'N 024°23.66'E

kaart:

507 (INT 1267), 610 (INT 1123)

– chart

Eesti merekaardid 1. osa, lk:

1

– page, Charts of Estonia Vol 1

№ 066Tühistada:[NtM № 098\(T\)/07-2019](#)

– is cancelled

Purtse sadamate sissesõidu (toodrite vahel) sügavused on Depths at the entrance to the Purtse harbours (between spar buoys) are as charted.

59°26'11.4"N 026°59'36.6"E

Eesti merekaardid 1. osa, lk:

44

– page, Charts of Estonia Vol 1

vaata ka:

[NtM № 012/01-2021](#)

– see also

Põhja- ja Kesk-Läänemeri / Northern and Central Baltic Sea

№ 067

Tühistada:

Veealused teadusseadmed on välja võetud

NtM № 001(T)/01-2023

– is cancelled

Underwater scientific equipments have been withdrawn

a) 57°38.8'N 018° 57.5'E

b) 57°39.4'N 018° 53.0'E

c) 57°41.7'N 018° 57.5'E

306

– chart

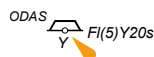
kaart:

[SE NtM № *17605/26-04-2023]



№ 068(T)

Lisada eriotstarbeline poi



Insert special purpose buoy

59°03.7'N 021°08.3'E

306

– chart

kaart:

45-23

Väinameri / Väinameri

№ 069

Rohuküla sadam

a) lisada idatooder [Est2120.8]



Rohuküla sadam

a) insert E spar buoy

58°54'15.60"N 023°24'42.48"E

b) lisada läänetooder [Est2120.9]

b) insert W spar buoy

58°54'15.24"N 023°24'52.08"E

744, 950

– chart

kaart:

Eesti merekaardid 2. osa, lk:

49

– page, Charts of Estonia Vol 2

hooaeg, teadmiseks:

01.05 – 01.11

– season, for information

43-23

№ 070

Sviby sadam

a) lisada vasaku külje tooder [Est2140.2]



58°58'16.04"N 023°18'38.11"E

b) lisada vasaku külje tooder [Est2140.4]



58°58'17.45"N 023°18'42.46"E

c) lisada vasaku külje tooder [Est2140.6]



58°58'18.33"N 023°18'45.12"E

47

– page, Charts of Estonia Vol 2

Eesti merekaardid 2. osa, lk:

hooaeg, teadmiseks:

01.05 – 01.11

– season, for information

43-23

Liivi laht / Gulf of Riga

№ 071

a) kustutada sügavus

28₅

a) delete depth

57°53.24'N 022°25.33'E

b) lisada vrakk



b) insert wreck

57°53.11'N 022°25.37'E

kaart:

519 (INT 1271); [b]: 305 (INT 1215), 306, 636

– chart

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

[b]: 2, 3

– page, Charts of Estonia Vol 3

37-23

№ 072

Tühistada:

Kõiguste-Allirahu tulepaak [Est980] on töökorras

NtM № 022(T)/02-2023

– is cancelled

Kõiguste-Allirahu light beacon (C3628) is operational



kaart:

305 (INT 1215), 513, 516 (INT 1271), 626, 628 (INT 1126)

– chart

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

3, 32, 33

– page, Charts of Estonia Vol 3

39-23

№ 073(T)

Lisada teadusseadmed

Insert scientific equipment

a) 58°00.80'N 023°25.17'E

b) 58°00.82'N 023°28.21'E

c) 58°04.66'N 023°39.87'E

d) 58°04.67'N 023°42.92'E

kaart:

516 (INT 1271), 634; [c], [d]: 638; [d]: 632 (INT 1127)

– chart

Eesti merekaardid 3. osa, lk:

[a], [b]: 3; [b], [c], [d]: 4

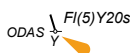
– page, Charts of Estonia Vol 3

teadustööde eeldatav lõpp:

01.11.2023

– expected completion of scientific work

NH22-23, NH26-23, 38-23



№ 074(T)

Lisada eriotstarbeline poi



Insert special purpose buoy
 57°42.80'N 023°33.51'E
 516 (INT 1271), 637

kaart:

– chart

Siseveed / Inland waters

Teadandaeid ei ole

No notices

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes (vrakid, kivid, madalad, erinevused sügavustes jms.), aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt triivunud navigatsioonimärkidest palume informeerida Transpordimetit (e-kiri navinfo@transpordiamet.ee).

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths etc), not shown on the charts, are discovered in the waters of Estonia, as well as not in order or off station aids to navigation, please inform Estonian Transport Administration (e-mail navinfo@transpordiamet.ee).

Teadmiseks**Uus kaardinull BSCD2000 – Baltic Sea Chart Datum 2000**

1. jaanuaril 2018 läks Eesti üle Euroopa ühtsele kõrgussüsteemile, milleks on Euroopa vertikaalne referentssüsteem (EVRS) ehk Amsterdami null (Normaal Amsterdams Peil, NAP), kaartidel kannab see nime **Baltic Sea Chart Datum 2000**.

Alates 1. jaanuarist 2018 koostatavad navigatsioonikaardid valmivad uue kõrgussüsteemi andmetega ning viitavad uuele kaardinullile – BSCD2000.

Kõikide navigatsioonikaartide üleviimine uuele kõrgussüsteemile on aeganõudev protsess. Selle aja jooksul on kahes kõrgussüsteemis kaardid paralleelselt kasutuses. Navigeerimisel vähese kiilualuse vabavee korral on väga oluline jälgida, mis on kaardil kasutatud kaardinull ja reaalne veetase antud hetkel.

Link - <https://transpordiamet.ee/amsterdami-null>

For information**New vertical chart datum BSCD2000 - Baltic Sea Chart Datum 2000**

On 01 January 2018, the common European height system EVRS (European Vertical Reference System) also known as Amsterdam Ordnance Datum (*Normaal Amsterdams Peil*, NAP) was adopted in Estonia, on charts it will be marked as **Baltic Sea Chart Datum 2000**.

The new navigational charts compiled starting from 01 January 2018 will give the data in accordance with the new height system and refer to the new vertical chart datum – BSCD2000.

Introducing the new height system on all navigational charts is a time-consuming process. During that period, navigational charts in the old and the new height system will be used simultaneously. It is extremely important therefore to consider both the zero point on the chart and the actual water level while navigating in areas with small under keel clearance.

Link - <https://transpordiamet.ee/en/height-system-eh2000>